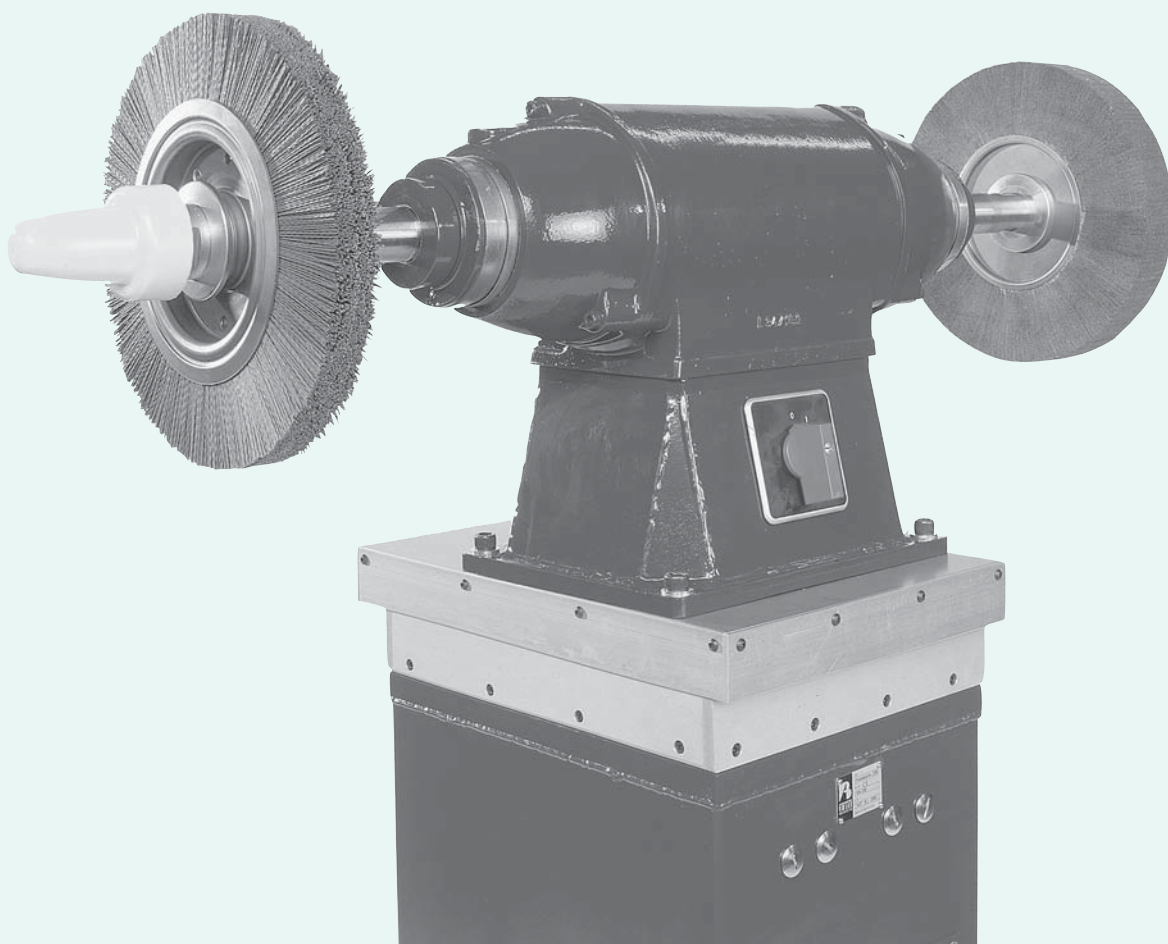




# FINISHSTATION



# FINISHSTATION



**I** La stazione di finitura (FINISHSTATION) è usata per sbavare e molare i bordi e i margini delle superfici di pezzi sia metallici che non.

Le ruote sono montate e compensate radialmente su di un asse.

Esse possono così seguire facilmente il profilo del pezzo mentre lavorano.

Questo è particolarmente adatto quando si usano mole o sbavatrici molto dure.

La pressione di compensazione contro il pezzo da lavorare può essere controllata tramite il programma del robot.

L'usura delle spazzole o delle mole è controllata da un sensore e compensata dal controllo del robot.

La stazione può essere equipaggiata con differenti tipi di mole, spazzole, ecc..

Il design della stazione è facilmente integrabile in un'isola di lavoro per robot.

Su richiesta la stazione può essere fornita con delle protezioni antinfortunistiche.

Per un'ottimale regolazione della velocità delle ruote, la stazione può essere impiegata con un variatore di frequenza.

**GB** The grinding-/brushing station FINISHSTATION is being used to grind and polish edges and surfaces as well as for deburring operations on metallic as well as nonmetallic parts.

The wheels are mounted so that they are in one axis radially compliant.

The brush can therefore easily follow the part shape when working.

This is particularly useful when working with hard wheels.

The compliance pressure against the work piece can be controlled from the robot program.

The wear of the brush is monitored by a sensor and compensated by the robot controller.

The station can be equipped with different wheel types such as brushes, polishing wheels, and hard grinding wheels etc.

The design of this station allows an easy integration into a robot system.

On request the station can be supplied with protection covers on the wheels, polishing paste injection guns, etc. For an optimal speed adjustment of the wheels the station can be used with a variable frequency drive.

**D** Die Schleif-/Bürststation FINISHSTATION eignet sich zum Schleifen und Polieren wie auch zum Entgraten von Werkstücken aus metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen.

Die Scheiben sind standardmässig radial beweglich gelagert.

Sie passen sich so beim Bearbeiten optimal den Konturen der Werkstücke an.

Dies ist vor allem bei harten Scheiben von grossem Vorteil.

Die Anpresskraft kann vom Roboterprogramm aus gesteuert werden.

Der Scheibenverschleiss wird mit einem Sensor überwacht und von der Robotersteuerung kompensiert.

Die Station kann mit Bürsten, Faser- und Polierscheiben etc. bestückt werden.

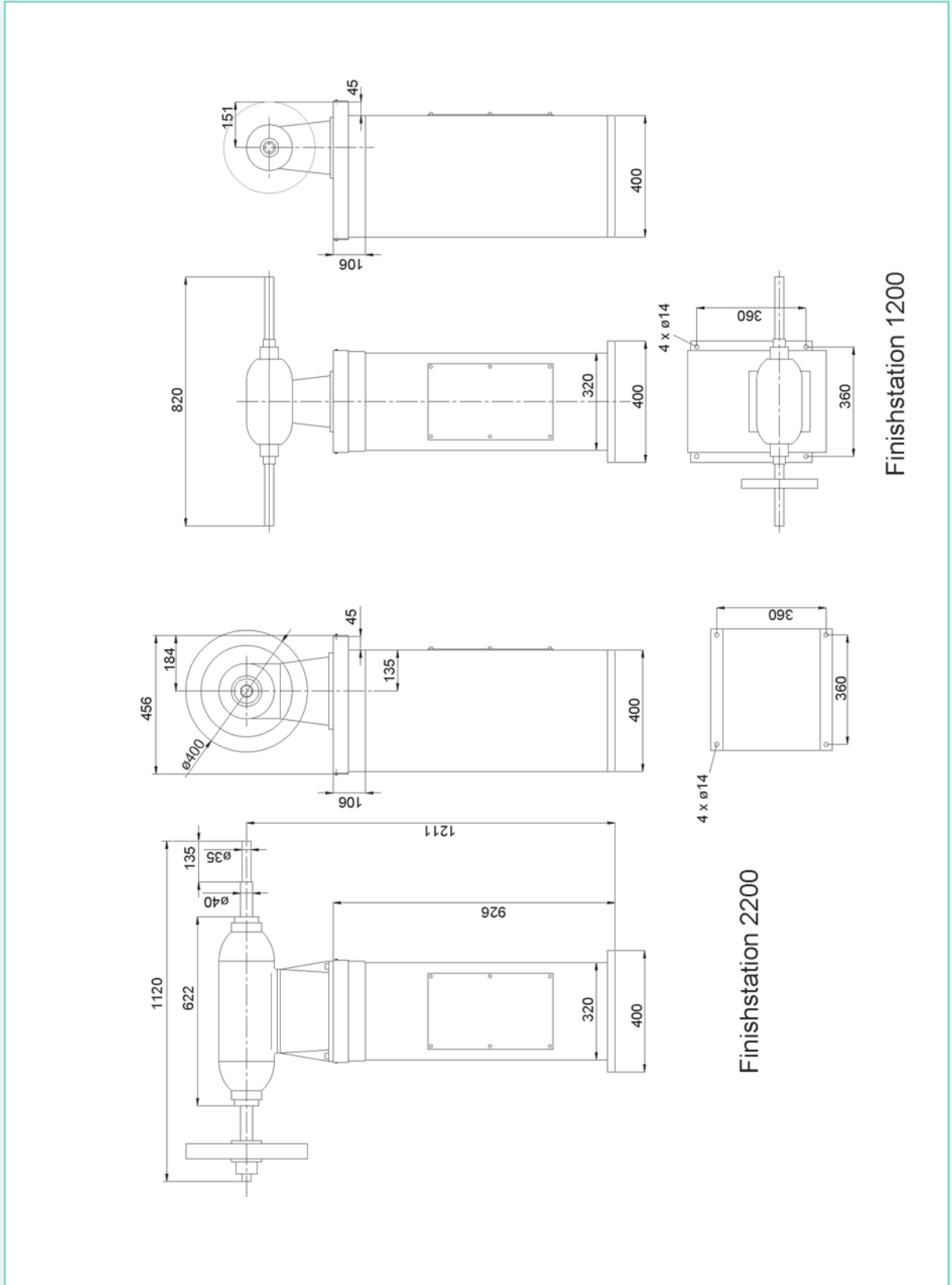
Der einfache Aufbau der Station erlaubt die problemlose Integration in ein System.

Als Optionen sind Abdeckhauben, automatische Schleifpasteneinspritzung etc. erhältlich.

Für eine optimale Anpassung der Drehzahlen, kann ein entsprechender Frequenzumformer eingesetzt werden.



# FINISHSTATION



# FINISHSTATION



## DATI TECNICI

	FINISHSTATION 1200	FINISHSTATION 2200
Potenza motore	1.2 kW	2.2 kW
Velocità nominale	1500 g/min	1500 g/min
Movimento di compensazione radiale max	90 mm	90 mm
Forza di compensazione	30-120 N	30-120 N
Avanzamento	50-200 mm/sec	50-200 mm/sec
Direzione di rotazione	reversibile	reversibile
Diametro mole max	Ø300/20 x 30 mm	Ø400/35 x 30 mm
Peso	80 Kg	100 Kg
Codice articolo	1014.210	1014.200

## ACCESSORI OPZIONALI

Convertitore di frequenza	1037.200	<b>Codice</b>
---------------------------	----------	---------------

Altre forze di compensazione, mole di diverso diametro e protezioni su richiesta.

## SPECIFICATIONS

	FINISHSTATION 1200	FINISHSTATION 2200
Power	1.2 kW	2.2 kW
Rated speed	1500 rpm	1500 rpm
Max. compliance radial movement	90 mm	90 mm
Compliance force	30-120 N	30-120 N
Feed forward rate	50-200 mm/sec	50-200 mm/sec
Rotation direction	reversible	reversible
Max. Wheel	Ø300/20 x 30 mm	Ø400/35 x 30 mm
Weight	80 Kg	100 Kg
Article-No	1014.210	1014.200

## OPTIONAL ACCESSORIES

Frequency converter	1037.200	<b>Code</b>
---------------------	----------	-------------

Other compliance forces, wheel diameters and wheel covers on request.

## TECHNISCHE DATEN

	FINISHSTATION 1200	FINISHSTATION 2200
Motorleistung	1.2 kW	2.2 kW
Nenn Drehzahl	1500 min <sup>-1</sup>	1500 min <sup>-1</sup>
Max. Auslenkweg radial	90 mm	90 mm
Auslenkraft	30-120 N	30-120 N
Vorschub	50-200 mm/sec	50-200 mm/sec
Drehrichtung	umsteuerbar	umsteuerbar
Max. Scheiben	Ø300/20 x 30 mm	Ø400/35 x 30 mm
Gewicht	80 Kg	100 Kg
Artikel-Nr.	1014.210	1014.200

## Ergänzendes Zubehör

Frequenzumformer	1037.200	<b>Artikel-Nr.</b>
------------------	----------	--------------------

Andere Auslenkkräfte, Scheibendurchmesser und Scheibenabdeckungen auf Anfrage.